

## Rundschreiben

Verteiler	An alle Versicherer SVV, welche die UVG-Versicherung betreiben sowie an die übrigen privaten Unfallversicherer
Kopie an	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Mitglieder Ausschusses Kranken/Unfall</li><li>▪ Arbeitsgruppe UVG-Risikostatistik</li><li>▪ Mitglieder der Technischen Kommission Kranken/Unfall</li></ul>
Bezeichnung	<b>UVG 07/2007</b>
Datum	27. Juni 2007
Thema	<b>Neues Verfahren für die Meldung der Statistiken des SVV (alle Gemeinschaftsstatistiken sowie obligatorische UVG-Risikostatistik)</b>

Sehr geehrte Damen und Herren

Wie vorangekündigt (Rundschreiben UVG 4/2007) ändert das Verfahren für die Meldungen der Statistiken per sofort. Leider konnte auf Grund von aufgetretenen Problemen beim Praxistest den geplanten Einführungstermin von Anfang März nicht einhalten. Im beiliegenden Dokument "Statistikportal und Meldungen" sowie im ebenfalls beigefügten Onlinehandbuch finden Sie die notwendigen Informationen zur Benützung des Statistikportals, wie die erste Inbetriebnahme, Kurzeinführung, Ablauf des Meldeverfahrens, etc.

Für das Anmeldeverfahren mit User-Identifikation und Passwort sowie für die Quittungsmeldungen mittels eMail benötigt die Auswertestelle pro Benutzer den Benutzernamen mit Vornamen, die Mail-Adresse, die Gesellschaftsnummer sowie die Anschrift. Bitte senden Sie diese Angaben direkt an die Auswertestelle [svv.auswertestelle@mino.ch](mailto:svv.auswertestelle@mino.ch). Es ist dabei Folgendes zu beachten:

- Jeder Benutzer hat automatisch die Berechtigung für alle definierten Sparten/Branchen.
- Soll ein Benutzer für mehrere Gesellschaften melden können, so sind bei diesem Benutzer alle benötigten Gesellschaftsnummern aufzuführen.

Den definierten Benutzern wird dann umgehend die User-Identifikation mit Passwort bekannt gegeben, die dann auch ab sofort verwendet werden können. Für Fragen wenden Sie sich bitte direkt an den beauftragten Projektleiter, Herr H.-U. Wettach, MINO Informatik AG, Erlen 6, 9042 Speicher AR, Telefon: 071 344 43 33; E-Mail: [svv.auswertestelle@mino.ch](mailto:svv.auswertestelle@mino.ch).

Freundliche Grüsse

Schweizerischer Versicherungsverband SVV

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. Roth', written over a faint, stylized logo of the Swiss Insurance Association (SVV).

Heinz Roth  
Bereichsleiter Krankenversicherung